

Litera

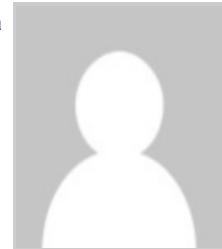
Правильная ссылка на статью:

Данилина О.В., Сафонова А.А. Использование тематической презентации как аудиовизуального лингвокультурологического средства изучения языка // Litera. 2024. № 9. С. 59-71. DOI: 10.25136/2409-8698.2024.9.70983 EDN: FIHTPT URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=70983](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=70983)

## Использование тематической презентации как аудиовизуального лингвокультурологического средства изучения языка

Данилина Ольга Вячеславовна

ORCID: 0009-0005-2483-2244



старший преподаватель; филологический факультет; МГУ-ППИ в Шэньчжэне

518172, Китай, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, ул. Гоцзидасюоань, 1, каб. 217

✉ olgadanilina@mail.ru

Сафонова Александра Анатольевна



преподаватель; Центр русского языка; МГУ-ППИ в г. Шэньчжэне

518172, Китай, провинция Гуандун, г. Шэньчжэнь, ул. Гоцзидасюоань, 1

✉ ksandrine\_saf@mail.ru

[Статья из рубрики "Лингвистика"](#)

### DOI:

10.25136/2409-8698.2024.9.70983

### EDN:

FIHTPT

### Дата направления статьи в редакцию:

09-06-2024

### Дата публикации:

26-09-2024

**Аннотация:** Предметом исследования данной статьи является презентация к тематическому уроку, которая представляет собой современное аудиовизуальное средство, широко применяющееся в учебном процессе. Аудиовизуальные средства

развивают навыки аудирования, расширяют лексический запас учащихся и их культурологические знания, повышают интерес к изучению функционирования языка, таким образом способствуя более продуктивному его усвоению. Интерес китайский аудитории к использованию различных мультимедийных ресурсов и эффективность работы с ними отмечается многими современными китайскими учёными, занимающимися исследованиями в области китайской русистики. В совместном Университете МГУ-ППИ в г. Шэньчжэне использование тематических презентаций преследует следующие лингводидактические цели: усиление интереса к русской культуре; усвоение не только лингвистических, но и паралингвистических аспектов коммуникации; развитие навыков аудирования и говорения. Тематика презентаций связана в первую очередь с памятными датами, имеющими значение как для русскоговорящего, так и для мирового сообщества (дни рождения известных русских писателей и поэтов), а также с российскими праздниками, имеющими национально-специфический характер и обладающими культурологическим потенциалом. Методы наблюдения и описания выявили, что при создании презентации проводится тщательный отбор лингвострановедческих единиц. Для решения вопроса о минимизации материала в соответствии с лексическими минимумами активно используется нарезка видео/аудиофайлов. Для примера в статье рассматриваются презентации «Лев Толстой» и «Масленица». В статье делается вывод о том, что использование тематических аудиовизуальных презентаций привносит в занятие интерес, игровой и творческий элементы, усиливает мотивацию к изучению языка, пробуждает у учащихся желание более активно и эмоционально реагировать на материал, развивает языковую, речевую, социокультурную и социальную компетенции учащихся, улучшает навыки и умения во всех видах речевой деятельности, особенно – в области аудирования и говорения. Использование тематических презентаций в совместном Университете МГУ-ППИ ведётся системно и регулярно с учётом уровня обучающихся и календарно-тематического планирования на каждом этапе овладения языком. Научная новизна данной статьи состоит в том, что в ней рассматриваются актуальные подходы к использованию аудиовизуальных средств на занятиях по РКИ и предлагаются некоторые типы современных, интересных заданий для презентаций.

### **Ключевые слова:**

тематическая презентация, аудиовизуальные средства, отбор лингвострановедческих единиц, креолизованный текст, аутентичные материалы, активизация эмоционального фона, минимизация материала, нарезка файлов, инновационные технологии, критическое мышление

### **Введение**

Презентация к тематическому уроку представляет собой современное аудиовизуальное средство, широко применяющееся в учебном процессе, включающее материалы, предназначенные для предъявления зрительной и слуховой информации. Аудиовизуальные средства развивают навыки аудирования, расширяют лексический запас учащихся и их культурологические знания, повышают интерес к изучению функционирования языка, таким образом способствуя более продуктивному его усвоению. Целью данной статьи является анализ такого современного средства обучения РКИ, как презентация, оценка эффективности использования в ней аудиовизуальных средств и иллюстрация применения презентаций в Университете МГУ-

ППИ в Шэньчжэне. В ходе исследования были использованы методы наблюдения и описания. Научная новизна данной статьи состоит в том, что в ней рассматриваются актуальные подходы к использованию аудиовизуальных средств на занятиях по РКИ и предлагаются некоторые типы современных, интересных заданий для презентаций.

## Обсуждение

Использование аудиовизуальных средств на занятиях русским языком как иностранным является актуальным и исключительно результативным способом стимулирования учебного процесса, особенно когда речь идёт о тематической презентации. Работа с презентацией как видом ИКТ на уроках РКИ позволяет разнообразить формы работы, деятельность учащихся, активизировать внимание, повышает творческий потенциал личности. Показ презентаций в программе Power Point может использоваться на занятии при постановке проблемы, при развитии темы, на заключительном этапе при подведении учащихся к самостоятельным умозаключениям и рефлексии, при коррекции усвоенных знаний. Включая в презентацию схемы, таблицы, практические задания, тесты, видеоролики, анимацию [1], преподаватель может превратить её в увлекательный способ вовлечения учащихся в образовательную деятельность. Высокая информационная насыщенность в сочетании с рациональной подачей материала и активизацией эмоционального фона (как известно, «эмоционально окрашенный материал запоминается – при прочих равных условиях – лучше, чем эмоционально безразличный» [2], а эффективность обучения напрямую зависит от положительных ассоциаций, вызываемых обучающим материалом [3]) делает презентацию незаменимым подспорьем в работе, особенно в смысле усиления мотивации к изучению языка и значительной экономии времени. Особо отметим, что интерес китайской аудитории к использованию «мультимедиа и сетевых ресурсов» и эффективность работы с ними отмечается многими современными китайскими учёными, занимающимися исследованиями в области китайской русистики [4].

Дидактические принципы наглядности и показа явлений действительности в динамике в сочетании с возможностью действовать на занятии как индивидуальные, так и групповые формы работы дают возможность сориентировать учащихся во всех аспектах языка, создать коммуникативно оправданные стимулы для говорения [5]. Кроме того, работа с презентацией проходит легко и с интересом благодаря постоянному переключению внимания учащихся со слуховых образов на зрительные, зрительно-слуховые и даже тактильные (при работе с игровыми заданиями на доске или планшете). Презентации (как и инфографика, ментальные карты и т.п.) позволяют представлять информацию более динамично, интерактивно и детально [6], дают возможность использовать «речевые игры, проблемные задания и элементы соревнования» [7].

Использование тематических презентаций в совместном Университете МГУ-ППИ в г. Шэньчжэне преследует следующие лингводидактические цели: усиление интереса к русской культуре; усвоение не только лингвистических, но и паралингвистических аспектов коммуникации; развитие навыков аудирования и говорения. Тематика презентаций в названном университете связана в первую очередь с памятными датами, имеющими значение как для русскоговорящего, так и для мирового сообщества (дни рождения известных русских писателей и поэтов), а также с российскими праздниками, носящими национально-специфический характер и обладающими культурологическим потенциалом (к примеру, с Масленицей или Днём России).

Исходя из сказанного выше проводится тщательный отбор лингвострановедческих

единиц, подлежащих включению в презентацию. Этими единицами в первую очередь являются фрагменты аутентичных художественных и учебных фильмов, мультфильмов (иногда обеспечивающих большую чёткость звучания), песен, научных и публицистических передач. Именно эти аутентичные материалы позволяют погрузить учащихся в языковую и культурную среду в ситуации нехватки полноценного аутентичного языкового окружения [8]. Не меньшей ценностью обладают разнообразные изображения, находящиеся в свободном доступе в Интернете, и различные креолизованные тексты (фрагменты рекламы, блога или мема). Последние представляют для создателей презентаций особый интерес, так как «текст как коммуникативная величина не ограничивается лишь языковой составляющей», так называемый «текстовый дизайн» способствует лучшему декодированию и усвоению информации [9]. И наконец, активно включаются в презентации собственные аудиовизуальные разработки преподавателей («псевдоаутентичные» видео или аудиозаписи). Богатая библиотека цифровых ресурсов позволяет подобрать учебный материал, максимально соответствующий лингвистическим потребностям, профессиональным и жизненным интересам обучающихся. Разнообразие цифровых инструментов и сервисов позволяет преподавателю создавать учебный материал с учетом индивидуальных особенностей студентов, делает обучение персонализированным [10].

Для решения вопроса не только об отборе, но и о минимизации материала в соответствии с лексическими минимумами того или иного этапа обучения активно используется нарезка видео/аудиофайлов в различных видеоредакторах. При этом авторы намеренно включают в контент презентаций лексику, выходящую за текущий уровень владения языком, в целях обогащения активного и пассивного словарного запаса учащихся и развития их языковой догадки. Текстовая гетерогенность [11] при этом рассматривается как положительный момент, стимулирующий сложные психические связи и развивающий критическое мышление. При подготовке презентаций учитывается также принцип чередования фрагментов с низкой и высокой информационной насыщенностью [12], со слуховой и зрительной опорой, что даёт возможность отсроченно «перерабатывать» предъявленный материал и понимать его в полной мере позднее, во время пауз и «переключек», когда непонятые элементы становятся понятными, а пропущенные восстанавливаются. Паузы и «переключки» во время аудирования, помимо того, активируют разного рода интертекстуальные связи, давая возможность реципиентам соотносить текст каждого слайда не только с другими в презентации, но и с предъявленными ранее на занятиях, то есть с общей фоновой информацией, необходимой для полноценного проникновения в культуру страны изучаемого языка.

В презентации, рассчитанные на менее высокий уровень владения языком, включаются небольшие задания, направленные на снятие языковых трудностей. Презентации для работы с продвинутым уровнем владения языком имеют справочные вставки. Задания к большинству слайдов тех и других презентаций часто формулируются как установочные, что обеспечивает не только восприятие материала, но и его запоминание (как известно, «запоминание и воспроизведение зависят не только от объективных связей материала, но и от отношения к нему личности» [2]). Все презентации в конечном итоге нацелены на «выход в речь» и проведение микродискуссий, то есть предполагают развитие не только лингвистической и социолингвистической, но и социальной компетенции, которая проявляется в «готовности и желании взаимодействовать с другими, уверенности в себе» [7], а также «способности справиться со сложившейся ситуацией» [7]. Поэтому работа с презентацией на уроке в МГУ-ППИ является не просто просмотром студентами

серии слайдов, а активным взаимодействием преподавателя и учащихся. Причем студенты стремятся как деятельно перерабатывать и усваивать материал, так и продуцировать собственную вербальную или эмоционально-физическую реакцию на увиденное и услышанное (поскольку «восприятие является чувственным отображением предмета или явления объективной действительности, воздействующей на наши органы чувств» [\[7\]](#)).

Все вышеназванные принципы создания презентаций, а также лингвострановедческие единицы, включаемые в них, способствуют успешному проведению комплексной работы с рассматриваемым аудиовизуальным средством на тематических уроках в МГУ-ППИ. Для примера обратимся к презентациям «Лев Толстой» и «Масленица», которые использовались в группах инофонов в 2023 году.

Поскольку при планировании тем презентаций отбирались те, которые были наиболее актуальны для данного уровня владения языком, презентация «Масленица» была ориентирована на учащихся 1 курса (уровень А2+), презентация «Лев Толстой» – на студентов 2-3 курсов (уровень В1+) бакалавриата филологического факультета. В обе презентации были включены как аутентичные аудио- и видеофрагменты и креолизованные тексты, так и аудиовизуальные разработки преподавателей. К примеру, учащимся было предложено прослушать обращение Л.Н. Толстого к детям (запись 1908-ого года) и ответить на установочный вопрос «За что дети должны помнить Толстого?» Установка не только помогала учащимся сориентироваться в контексте звучащего текста (выступление перед детьми), но и нацеливала их на запоминание информации, которая могла быть использована на завершающем этапе работы с презентацией при подведении итогов и обсуждении значения личности великого писателя. Аудиозапись вызвала у студентов живой интерес, так как Толстой перестал быть для них абстрактной исторической фигурой, давно умершим классиком русской литературы. Смыслоное наполнение обращения писателя к детям, а также убедительный тон речи и звучание голоса (доброго, спокойного, уверенного) дали учащимся возможность лучше понять личность Толстого, почувствовать и прочувствовать его характер. Аудиозапись стала своеобразным камертоном, благодаря которому исключительно позитивно были восприняты слайды, построенные по принципу креолизации письменной информации с соответствующим изображением [\[13\]](#). Рубрика «Верите или не верите?» предлагала критически оценить факты из биографии писателя, сопоставив их с поддерживающими по смыслу или противоречащими тексту о Толстом фотографиями/картинками. К примеру, сообщение о том, что Лев Николаевич принадлежал к древнему дворянскому роду, был аристократом, вступало в конфликт с изображением пашущего в поле писателя. А информация о прозвище Толстого, данном одним из его современников (Лао-цзы), коррелировало с парой сопоставленных изображений русского и китайского мыслителей. Такие задания «открытого типа, высокого уровня проблемности» [\[7\]](#), позволяющие учащимся «выразить свою точку зрения, иногда отличную от других» [\[7\]](#), рекомендованы к активному использованию на любых занятиях по изучению иностранного языка. Высока вероятность того, что без соответствующих изображений вопросы к слайдам были бы лишены глубины и эмоциональности, их интерпретация не стимулировала бы у студентов желания критически мыслить и обсуждать результаты своих размышлений. Средства выделения в презентации (использование курсива, дореформенного алфавита) способствовали решению той же задачи – созданию ощущения «прикосновения» к эпохе, к «живой» личности великого писателя. Таким образом, не только сам тип заданий, но и возможность методически правильно предъявить их привнесли естественность живой дискуссии в определённую часть урока о Льве Толстом.

Поскольку целевой аудиторией презентации «Масленица» были учащиеся более низкого уровня владения языком, потребовалось включить в нее задания на знакомство с новой лексикой, на снятие языковых трудностей. В этом случае прекрасно показали себя слайды с семантизацией новой лексики через изображения. Сочетание верbalного и неверbalного компонентов [11], использование гиперссылок позволяли учащимся быстро запоминать новый материал прямо на уроке и активно использовать его при обсуждении следующих слайдов. Причем на некоторых слайдах изображения не только иллюстрировали текст (слово или словосочетание), но и дополняли его, выделяя определённые компоненты значения, создавая эмоциональность, апеллируя к чувствам учащихся. Так, мини-текст о связи блина и солнца через форму, тепло и радость поддерживался изображением вкусного, дымящегося блюда и ласкового, улыбающегося солнышка.

Аутентичные фрагменты для этой презентации были выбраны из фильма Н.С. Михалкова «Сибирский цирюльник» и из мультфильмов «Смешарики» и «Князь Владимир», имеющих довольно сложное языковое наполнение. Однако сами отрывки представляли собой фрагменты с ярким, динамичным действием и не требовали активного аудитивного восприятия, а служили больше страноведческим целям. В презентацию были включены также два постановочных видео, записанные китайскими студентами старших курсов и русскими преподавателями. Эти видео вызвали самую бурную реакцию, так как наглядно продемонстрировали связь изучаемого материала с реальной жизненной ситуацией. Слайд, содержащий интервью с китайскими студентами, празднующими Масленицу в Москве, представлял из себя креолизованный текст, так как был оформлен в виде странички социальной сети Wechat и создавал иллюзию отсутствия постановочности. Видео, записанное преподавателями, выглядело как запись реального процесса выпекания блинов на кухне (хозяйка дома учит менее опытную коллегу готовить). Видео стало не только прекрасным материалом для аудирования, но и стимулом для самостоятельного изготовления блинов студентами университета. Рецепт изготовления блинов также был оформлен как интегративный креолизованный текст [14], что и обеспечило максимальную вовлечённость учащихся в дальнейшую работу с этим слайдом.

Для повторения и закрепления материала на уровне А2+ (в отличие от дискуссии, использованной в случае презентации о Льве Толстом) были привлечены современные инновационные технологии – интерактивная групповая игра и тест, подготовленный на платформе 4exam.ru., которые сделали завершающую часть урока максимально увлекательной, динамичной и продуктивной и обеспечили успешность заключительного этапа работы с презентацией – рефлексию.

После завершения работы с вышеназванными презентациями авторами был проведён анализ эффективности их использования на уроках РКИ в нескольких целевых группах. Учащимся 2–4 курсов филологического факультета, работавшим с презентацией «Лев Толстой» (уровень В1+), был предложен опросный лист, содержащий вопросы сравнительного характера, направленные на выявление предпочтаемых типов заданий. Опрос выявил большую степень заинтересованности учащихся в данном виде работы (урок по презентации). На 1 курсе (уровень А2+) в четырёх группах с сопоставимой успеваемостью (в двух группах, работавших с презентацией «Масленица», и двух группах, изучавших тему «Праздники» в обычном формате чтения и обсуждения текстового материала) была проведена оценка остаточных знаний (сравнение результатов выполнения тестового задания). Группы, работавшие с презентацией, продемонстрировали более уверенные остаточные знания по проверяемой теме. Доля

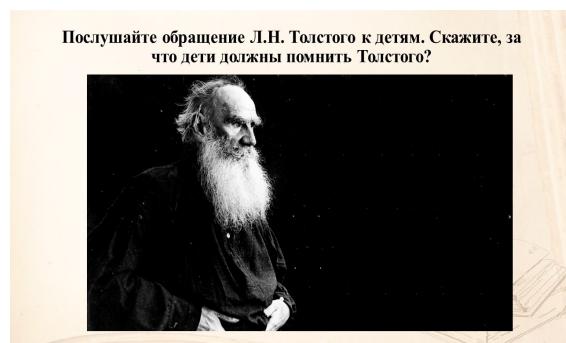
обучающихся, выполнивших задание на 86-100%, в данных группах составила около 90%, в то время как в других группах – 75%.

## Заключение

Таким образом, использование тематических аудиовизуальных презентаций – эффективного современного средства обучения – привносит в занятие интерес, игровой и творческий элементы, усиливает мотивацию к изучению языка, пробуждает у студентов желание более активно и эмоционально реагировать на материал, развивает языковую, речевую, социокультурную и социальную компетенции учащихся, улучшает навыки и умения во всех видах речевой деятельности, в первую очередь – в области говорения и аудирования. Исходя из этого разработки и использование тематических презентаций в совместном Университете МГУ-ППИ ведётся системно и регулярно с учётом уровня обучающихся и календарно-тематического планирования на каждом этапе овладения языком.

## Приложение

### 1. Фрагменты презентаций (скриншоты слайдов) «Лев Толстой» и «Масленица».



Правильно! Блин похож на солнце – тёплое, приятное, красивое. Если человек съест блин, ему будет тепло и он будет счастлив.

**Задание 4.** Кто запомнил больше всего информации о Масленице? Перейдите по ссылке и выполните тест.

[4exam.ru/test/17055/](http://4exam.ru/test/17055/)



**Задание 5.** Давайте поиграем! Ответьте на вопросы.

	A	Б	В
1	масленица	масленица	масленица
2	масленица	масленица	масленица
3	масленица	масленица	масленица

**Задание 2. Б)** Вы хотите приготовить блины. Прочтайте рецепт блинов и запомните последовательность действий.



**Задание 3.** Посмотрите, как ваши преподаватели готовят блины. Скажите, что они делают (прокомментируйте их действия).



## Библиография

1. Алиханова С.Р.К. Использование информационных компьютерных технологий на уроках русского языка как иностранного // Этнодиалоги. – 2024. – №2 (73). С.240–245.
2. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии [Текст] / С. Л. Рубинштейн. – Москва [и др.]: Питер, 2009. – 705 с.
3. Левина Г.М. Специфика преподавания РКИ в цифровую эпоху. Части 1, 2 // Монография. Г.М. Левина. – Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. – 191 с.
4. Ян Кэ. Мультимедиа и Интернет в обучении русской общественно-политической лексики, выражающей китайскую специфику (на примере учебного курса «Чтение прессы на русском языке» в китайских вузах) // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2016. – №2. – С. 39–52.
5. Щукин А.Н. Методика использования аудиовизуальных средств / А. Н. Щукин. – М.: Русский язык, 1981. – 128 с.
6. Базванова Т.Н., Никишина Ю.В., Мошкова С.Е. Применение интерактивных технологий и графических средств на занятиях по русскому языку как иностранному // Современное педагогическое образование. – 2023. – №7. С.86–92.

7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2002. – 238 с.
8. Коджаспирова Г.М. Технические средства обучения и методика их использования / Г. М. Коджаспирова, К. В. Петров. – М.: Академия, 2017. – 256 с.
9. Чернявская В.Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность / В. Е. Чернявская. – М.: Книжный дом «Либроком», 2009. – 248 с.
10. Загуменникова Н.В. Цифровые технологии как способ оптимизации обучения русскому языку как иностранному // Преподаватель XXI век. – 2023. – №1-1. С.165-178.
11. Винникова Т.А. Моделирование механизмов понимания кинотекста: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.19 / Т. А. Винникова. – Барнаул, 2010. – 21 с.
12. Князев А.А. Основы тележурналистики и телерепортажа. Учебное пособие / Кыргызско Российский Славянский университет. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2001. – 160 с.
13. Бернацкая. А.А. К проблеме «креолизации» текста: история и современное состояние / А. А. Бернацкая // Речевое общение: Специализированный вестник / Краснояр. гос. ун-т; Под редакцией А. П. Сквородникова. Вып. 3 (11). – Красноярск: Красноярский университет, 2000. – С. 104-110.
14. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов): Учеб. пособие для студ. фак. иностр. яз. вузов. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 128 с.
15. Азимов Э.Г. Информационно-коммуникационные технологии в обучении РКИ: состояние и перспективы [Текст] / Э. Г. Азимов // Русский язык за рубежом. – 2011. – № 6(229). – С. 45-55.
16. Акишина А.А. Учимся учить: для преподавателя русского языка как иностранного. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Рус.яз. Курсы, – 2015. – 234 с.
17. Богомолов А.Н., Дунаева Л.А. Аутентичный текст и аутентичная языковая среда в обучении русскому языку как иностранному [Текст] / А. Н. Богомолов, Л. А. Дунаева // Русский язык за рубежом. – 2018. – № 5. – С. 94-100.
18. Брагина А.А. Книга и фильм (о фильмах – экранизациях и кинотексте) // Сборник статей под ред. В. Г. Логиновой. – М.: Русский язык, 1989. – С. 22-27.
19. Брагина А.А. Киноурок: цель, средства и этапы учебного процесса /А. А. Брагина // Русский язык за рубежом. – 1980 – № 1 – С. 77-82.
20. Ворошилова М.В. Креолизованный текст: аспекты изучения / М. В. Ворошилова // Политическая лингвистика. – Вып. 20. – Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2006. – С. 180-189.
21. Елухина Н.В. Основные трудности аудирования и пути их преодоления // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. А. А. Леонтьев. М.: Русский язык, – 1991 – С. 226-237.
22. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку: (На материале рус. яз. как иностранного) / И. А. Зимняя. – М.: Русский язык, 2013. – 219 с.
23. Кузьмина Н.А. Медиадискурс: новые явления и новые подходы: коллектив. моногр. / под ред. Н. А. Кузьминой. – Омск, 2010. – 446 с.
24. Щукин А.Н. Лингвострановедение и наглядность (некоторые вопросы теории и практики) // Русский язык за рубежом. Русский язык для иностранцев. Сборник статей № 22. – М., 1982. – С. 172-177.
25. Щукин А.Н. Методика использования аудиовизуальных средств (при обучении русскому языку как иностранному в вузе). – М.: Высшая школа, 1981. –113 с.
26. Язык средств массовой информации: учебное пособие для вузов / под ред. М. И. Володиной. – М.: Академический Проект, Альма Матер, 2008. – 760 с.
27. ехат – российский бесплатный онлайн конструктор тестов [Электронный ресурс].

URL: <http://didaktor.ru/4exam-rossijskij-besplatnyj-onlajn-konstruktor-testov/> (дата обращения 24.08.2024).

## **Результаты процедуры рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Исследование посвящено возможностям использования тематической презентации как многоаспектного средства изучения языка. Как один из аспектов, в статье анализируется презентация как современное средство обучения РКИ

Методология исследования построена на традиционном подходе. Применен анализ накопленного практического педагогического опыта. Для описания опыта использования тематической презентации применены метод наблюдения и описания. Особенностью работы является оценка эффективности использования в презентации аудиовизуальных средств и иллюстрация применения данного средства в Университете МГУ-ППИ в Шэньчжэне.

Научная новизна данной статьи состоит в том, что в ней рассматриваются актуальные подходы к использованию аудиовизуальных средств на занятиях по РКИ и предлагаются некоторые типы современных, интересных заданий для презентаций.

С методологической точки зрения статья носит теоретический характер, хотя на её страницах затрагиваются практические аспекты работы, опытно-экспериментальная часть в тексте не представлена в понимании представления результатов исследования. Фактически основным методом исследования выступает описательно-педагогический анализ.

Актуальность статьи соотносится с необходимостью развития навыков говорения у студентов на занятиях русским языком как иностранным является. Аудиовизуальные средства развивают навыки аудирования, расширяют лексический запас учащихся и их культурологические знания, повышают интерес к изучению функционирования языка, таким образом способствуя более продуктивному его усвоению.

Стиль, структура, содержание. Статья имеет свою структуру, соотносимую с передачей представленного материала. В ней достаточно аргументировано дается обоснование актуальности, обзор проблемы. Очень логично представлены принципы и цели использования тематических презентаций в совместном Университет МГУ-ППИ в г. Шэньчжэне, включая усиление интереса к русской культуре; усвоение не только лингвистических, но и паралингвистических аспектов коммуникации; развитие навыков аудирования и говорения. В методическом аспекте рассмотрения проблемы также обозначена тематика презентаций, которая соотносится в первую очередь с памятными датами, имеющими значение как для русскоговорящего, так и для мирового сообщества (дни рождения известных русских писателей и поэтов), а также с российскими праздниками, имеющими национально-специфический характер и обладающими культурологическим потенциалом (к примеру, с Масленицей или Днём России).

Выводы и заключения, представленные в статье, очень помогают в методическом понимании комплексной работы с рассматриваемым аудиовизуальным средством на тематических уроках в МГУ-ППИ. Однако требуется показать степень эффективности использования презентации в обучении, что усилит качество представленной статьи.

Оформление работы в целом соответствует требованиям, предъявляемым к научным статьям.

По тексту статьи присутствуют ссылки на библиографию.

Апелляция к оппонентам: Название статьи соответствует содержанию. Методология

статьи соответствует научному исследованию. Статья рекомендована к публикации после внесения изменений.

Выводы, интерес читательской аудитории. Статья достаточно интересна, может быть использована в различных педагогических направлениях.

## **Результаты процедуры повторного рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

На рецензирование представлена статья «Использование тематической презентации как аудиовизуального лингвокультурологического средства изучения языка». Работа представляет собой обзор теоретических исследований и методических разработок.

**Предмет исследования.** Работа нацелена на проведение анализа такого современного средства обучения РКИ, как презентация, оценки эффективности использования в ней аудиовизуальных средств и иллюстрирование применения презентаций в Университете МГУ-ППИ в Шэньчжэне. Автором рассмотрены, в основном, учебники и учебные пособия прошлого века, в которых специалисты предлагают собственное решение затронутой проблемы. Недостаточное внимание уделено анализу современных разработок.

**Методология исследования.** Автором проанализировано ряд отечественных работ XX века, которые рассматривали затронутую проблему. Однако, ФИО ученых, представители направлений и выделенные подходы в статье не представлены. Теоретико-методологический анализ является недостаточным.

**Актуальность исследования.** Затронутая в статье проблема является актуальной. Автором отмечается, что использование аудиовизуальных средств на занятиях русским языком как иностранным является актуальным и исключительно результативным способом стимулирования учебного процесса, особенно когда речь идёт о тематической презентации. Высокая информационная насыщенность данного средства в сочетании с рациональной подачей материала и активизацией эмоционального фона делает презентацию незаменимым подспорьем в работе, особенно в смысле усиления мотивации к изучению языка и значительной экономии времени. Автором отмечается, что интерес китайской аудитории к использованию «мультимедиа и сетевых ресурсов» и эффективность работы с ними отмечается многими современными китайскими учёными, занимающимися исследованиями в области китайской русистики.

**Научная новизна исследования.** Проведенный анализ позволил автору статьи рассмотреть актуальные подходы к использованию аудиовизуальных средств на занятиях по РКИ и предложить некоторые типы современных, интересных заданий для презентаций. Однако, данные вопросы были рассмотрены в современных исследованиях. В связи с недостаточным проведением автором теоретического анализа источников за последние 10 лет о научной новизне можно отмечать относительно.

**Стиль, структура, содержание.** Стиль изложения соответствует публикациям такого уровня. Язык работы научный. Структура работы интуитивно прослеживается, автором только намечены основные смысловые части. Логика в работе имеется. Однако, объем и содержание статьи не отвечает требованиям, предъявляемым к работам такого уровня. Это не позволило раскрыть в полной мере заявленный в названии статьи предмет исследования.

Во вводном разделе представлена актуальность проводимого исследования. Автором выделены цель, методы и научная новизна данной статьи.

В основной части выделены дидактические принципы, а также значимость и эффективность использования тематических презентаций в процессе преподавания

русского языка как иностранного. Автором выделены некоторые актуальные темы презентаций с учетом целевой аудитории.

В завершении статьи автор сделал вывод о том, что использование тематических аудиовизуальных презентаций, эффективного современного средства обучения, привносит в занятие интерес, игровой и творческий элементы, усиливает мотивацию к изучению языка, пробуждает у учащихся желание более активно и эмоционально реагировать на материал, развивает языковую, речевую, социокультурную и социальную компетенции учащихся, улучшает навыки и умения во всех видах речевой деятельности, в первую очередь – в области говорения и аудирования.

В работе имеется приложение с фрагментами презентаций.

Библиография статьи включает в себя 23 отечественных источников, издания за последние три года отсутствуют. В списке представлены, в основном, учебные, учебно-методические и методические пособия. Помимо этого, имеются также статьи, тезисы, диссертации, интернет-источники. Источники оформлены, в основном, корректно и однородно. Отсутствуют ссылки на значительную часть источников библиографии.

Апелляция к оппонентам.

Рекомендации:

- 1) структурировать работу, выделить отдельно основные части;
- 2) теоретический анализ недостаточен, так как опирается, в основном, на учебные и учебно-методические пособия; важно провести анализ научно-исследовательских работ (статьи, тезисы, монографии, диссертации), в том числе, зарубежных и современных (за последние 3-5 лет);
- 3) выделить отдельно введение, в котором определить объект, предмет, гипотезу, теоретико-методологические основы практическую значимость проведенного исследования;
- 4) необходимо разработать рекомендации педагогам по использованию тематических презентаций, которые будут выступать в качестве аудиовизуального лингвокультурологического средства изучения языка;
- 5) важно проверить работу на предмет описок (например, «отсроченno», «обучення», «выполнения», и т.д.);
- 6) продемонстрировать эффективность внедрения предлагаемой методики с помощью проведенного эмпирического исследования (опрос, проведение формирующей программы и пр.).

Выводы. Проблематика затронутой темы отличается несомненной актуальностью, теоретической и практической ценностью; будет интересна специалистам, которые занимаются проблемами методики преподавания иностранных языков, в частности, нахождение эффективных учебных инструментов. Однако статья не может быть рекомендована к опубликованию. Важно учесть выделенные рекомендации, осуществить анализ, в том числе, современных разработок и внести соответствующие изменения. Это позволит представить в редакцию научно-методическую и научно-исследовательскую работу, отличающуюся научной новизной и практической значимостью.

## **Результаты процедуры окончательного рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Объектом исследования в представленной для рецензирования статье выступает обучение русскому языку как иностранному, предметом же – использование презентации для ретрансляции лингвокультурологических знаний в данном процессе.

С учётом того, что использование мультимедийных средств обучения является в достаточной мере исследованным в современной педагогике, равно как и аксиоматической предстаёт значимость лингвокультурного компонента в процессе преподавания языка, рассматриваемая статья в плане актуальности и новизны может претендовать только на локальную значимость в плане обмена опытом. Нужно сказать, что эта задача решена в тексте в достаточной степени.

Данная задача предполагает описательный педагогический анализ как основной и фактически единственный примененный метод исследования, что является минимальным и достаточным методологическим инструментарием для работы, нацеленной на ретрансляцию педагогического опыта.

С языковой точки зрения работа выполнена полностью в соответствии с нормами научного стиля. Описание авторского опыта создаёт эффект общения с аудиторией, что позитивно для журнального жанра.

Перечень литературы с содержательной точки зрения соответствует требованиям и находит отражение на страницах работы.

С учётом высокой популярности тематики, потенциальная аудитория у данной публикации может быть весьма широкой, это также обусловлено и междисциплинарной спецификой статьи.

Замечания по работе имеют как структурный, так и содержательный характер.

Со структурой точки зрения несколько необычным выглядит раздел "приложения". Он типичен для квалификационных работ, представленные иллюстрации, на наш взгляд, выигрышнее смотрелись бы, будучи рассредоточенными по тексту. Отметим также, что в тексте фактически сливается теоретическая и практическая части, а раздел "обсуждение" традиционно понимаемый как значимость исследования в рамках публикационного поля, фактически представляет основную часть работы. Так статья существенно выбивается из традиционных исследовательских канонов со структурной точки зрения.

С содержательной точки зрения работа чрезвычайно выиграла, если бы в ней эффективность презентации была представлена, например, в сравнении с другими наглядными средствами обучения с акцентированием её не только преимуществ, но и недостатков; если бы, например, были разобраны конкретные условия как параметры работы с презентацией, при которых она наиболее эффективна. Без этой информации работа раскрыта в несколько идеализированном виде, что на наш взгляд, типично для методических материалов, но не для научно-аналитических.

Вывод. Представленные замечания несколько обедняют содержание рукописи в аналитическом плане и фактически демонстрируют его ярко выраженный методический крен. Тем не менее, общее весьма высокое качество текста, равно как и описание авторского опыта позволяют говорить о локальном исследовательском вкладе, ввиду чего рукопись может быть опубликована в рецензируемом журнале.